**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 92 (1966)

**Heft:** 7: Numéro spécial sur la Centrale thermique de Vouvry

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Vitrages aluminium entièrement exécutés par nos ateliers



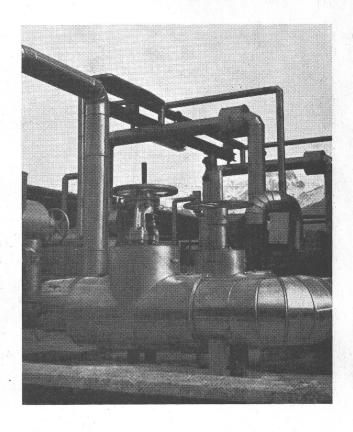
#### Stations de pompage I et II

alimentant la Centrale thermique de Chavalon, depuis les Raffineries du Rhône

Fuel lourd 880 kg/m³ à 120°C

Pression de service 60 atü

Réchauffage à vapeur station I Vapeur 13 kg/cm² et 4 kg/cm²



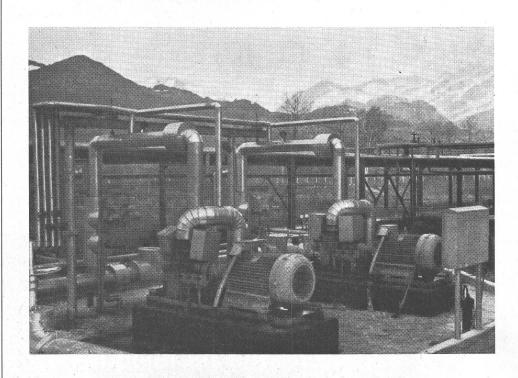


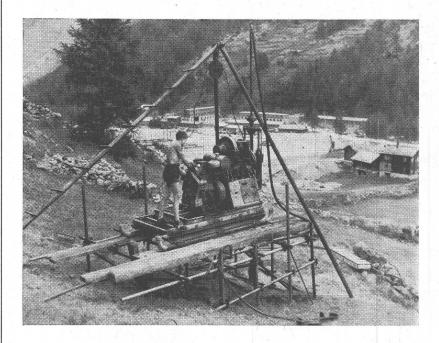
## AMI BOULAZ S.A.

LAUSANNE

MORGES

GENÈVE







#### SIF-GROUTBOR S. A.

Av. du Tir-Fédéral 14 1020 Renens Téléphone (021) 34 68 98 - 99

> SONDAGES INJECTIONS FORAGES

# A. REVAZ

Constructions métalliques, 1950 Sion

#### Exécution:

Salle des machines - Montage des façades et vitrages en aluminium Portes électriques.

#### Nos départements :

Charpente - Silos - Huisserie - Serrurerie Ponts roulants - Bennes, etc.

Devis sans engagement.

Tél. (027) 2 25 09.

## François Pot & Fils - Vouvry

Chauffage central

Installation sanitaire

Ferblanterie couverture

Téléphone bureau (025) 3 43 48

## L'Exposition permanente de la Construction

LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29

vous renseigne sur les nouveautés dans la construction

ENTRÉE LIBRE

250 EXPOSANTS

**Câble** 

préimprégné

pour fortes dénivellations

# PiPb

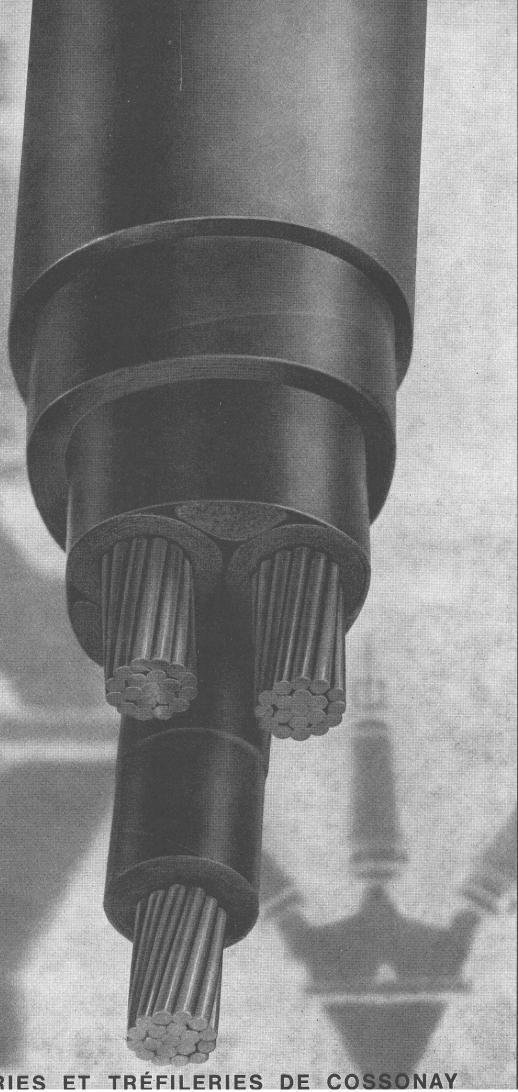
Vorimprägnierte

**Papierbleikabel** 

für grosse

Höhenunterschiede





SA DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY



Génie civil - Routes

**Vouvry - Montreux** 

Téléphone (025) 3 42 15



Pour l'étude, le calcul, les plans, les contrats de fourniture, la direction locale des travaux, les essais de fonctionnement des conduites et installations mécaniques et thermiques de l'

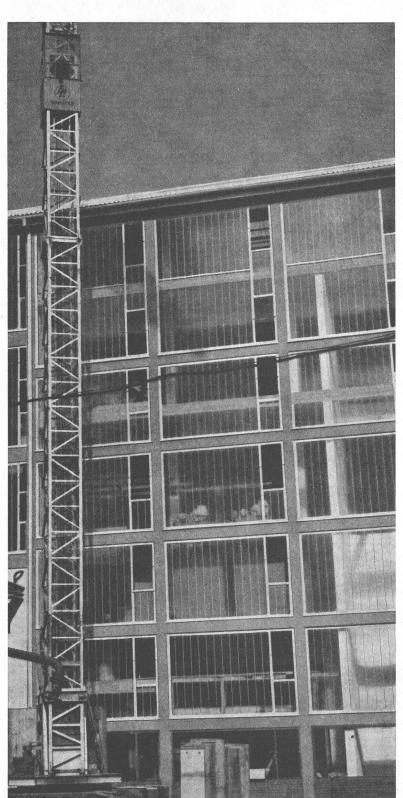
OLÉODUC DES RAFFINERIES DU RHÔNE À LA CENTRALE THERMIQUE À CHAVALON; TRANSPORT DE FUEL LOURD À 120°C, SUR 11 KM, DÉNIVELLATION 460 M., EOS A FAIT APPEL À :

# SATCO S.A.

98, ROUTE DE VEYRIER 1227 CAROUGE-GENÈVE TÉL. (022) 42 02 77

#### ÉTUDE ET PROJECTION DE :

CONDUITES DE LIQUIDE ET DE GAZ, POMPAGE, COMPRESSION; INSTALLATIONS THERMIQUES, CHAUFFAGE, RÉFRIGÉRATION; CONCENTRATION, DISTILLATION, SÉCHAGE; INSTALLATIONS COMPLÈTES POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE ET ALIMENTAIRE; ÉCONOMIE THERMIQUE ET ÉNERGÉTIQUE.

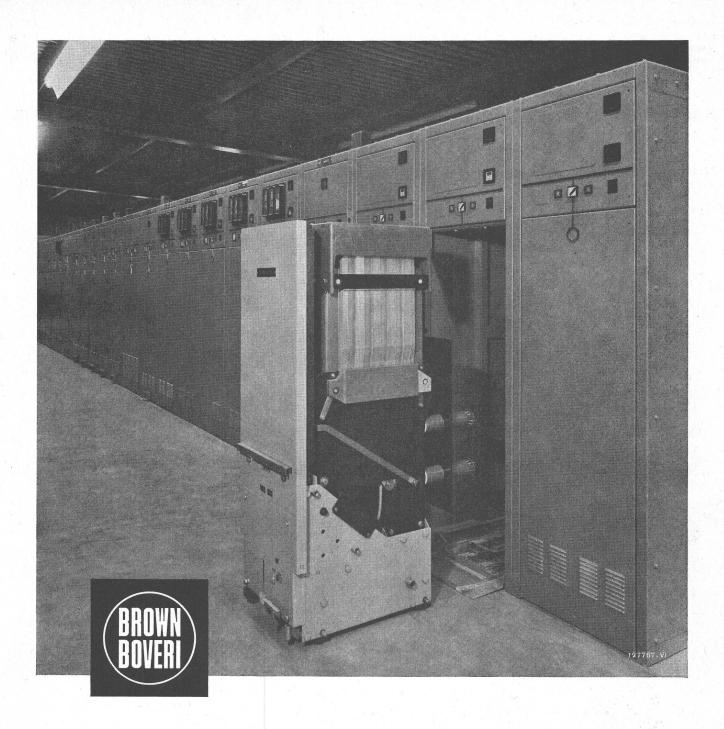




Un nouvel élément de construction pour façades qui offre un grand nombre de possibilités d'application et qui répond à toutes les exigences d'une construction rapide, bon marché et esthétique

Exécution du comble shed
en verre profilé Profilit
de la
Centrale thermique suisse
à Chavalon-sur-Vouvry





# Pour la Centrale thermique de Chavalon de la Société "Centrale thermique de Vouvry S. A."

nous avons fourni une installation comprenant 40 cellules blindées. Quatre cellules sont équipées d'appareils de mesure et 36 de disjoncteurs magnétiques débrochables, 6 kV, 1250 et 2000 A, 300 MVA. Ces cellules sont destinées à l'alimentation et au couplage des appareils auxiliaires à 6 kV de la centrale.

Une seconde installation comprenant 22 cellules sera livrée en 1966.

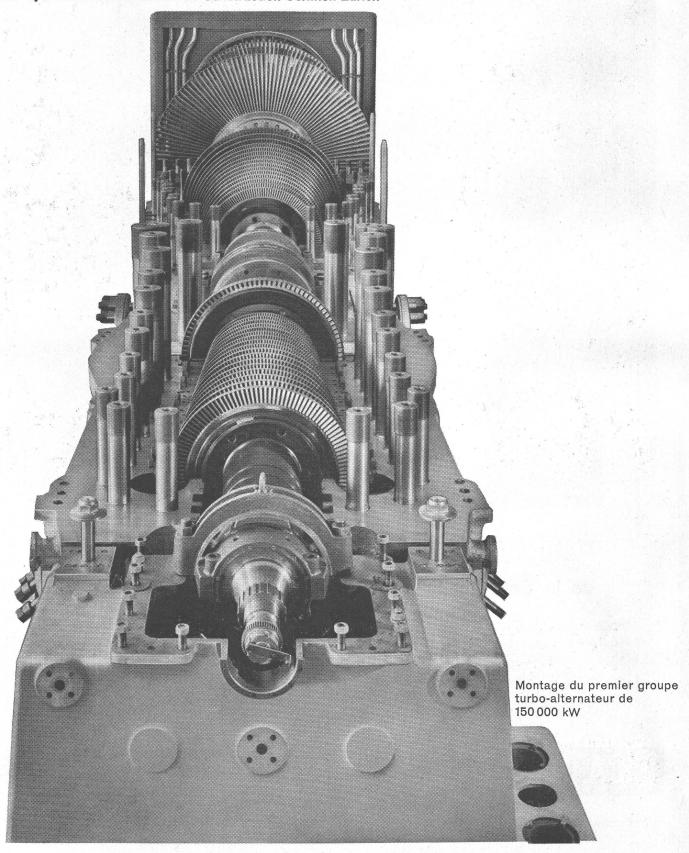
## S.A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN (SUISSE)

Bureau technique: 2, av. Ruchonnet, 1002 Lausanne

# ESCHER WYSS + © OERLIKON a livré pour la centrale de Vouvry

2 turbines à vapeur de 150 000 kW chacune, vapeur vive 180 kg/cm² eff, 535/535°C 2 alternateurs de 175000 kVA chacun,  $\cos \varphi = 0.8550$  Hz 3000 tr/mn

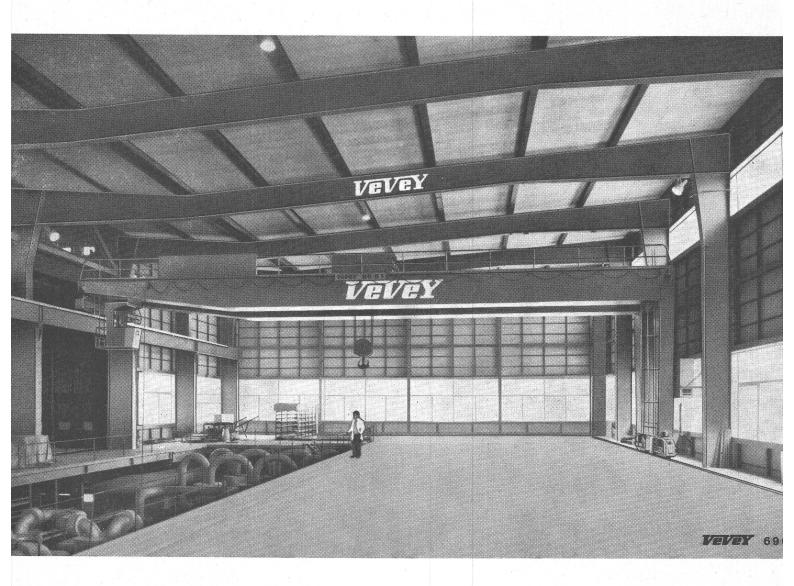
Plus de 60 ans d'expérience dans la construction de turbines à vapeur et d'alternateurs pour usines électriques Escher Wyss S.A. Zurich/Ateliers de Construction Oerlikon Zurich



### Engins de levage

# Veve

Centrale Thermique de Chavalon 2 semi-portiques de 65 t et 27,8 m de portée, commandés depuis les cabines ou depuis le sol Synchronisation des semi-portiques à partir d'une des cabines pour manœuvrer des charges de 130 t

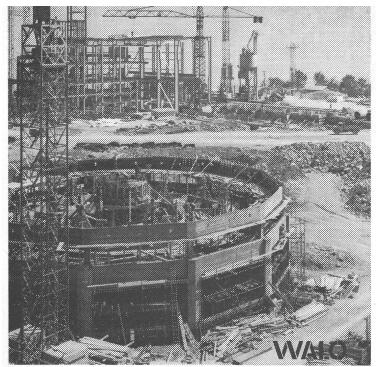


Centrale Thermique de Chavalon Ossature métallique de la Salle des Machines Projet, fabrication des cadres-supports et montage de l'ensemble

Charpentes métalliques



Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



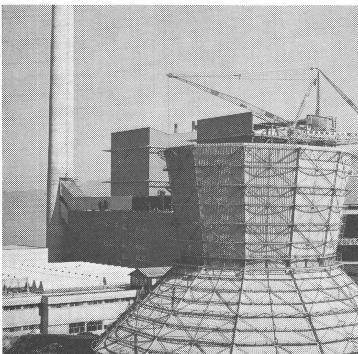
Le "CONSORTIUM CENTRALE DE CHAVALON" constitué par les entreprises

### Walo Bertschinger SA, Sion Vadi Fils Sion Walter J. Heller SA, Sion

a exécuté tous les travaux de génie civil et de béton armé de la centrale thermique sur le plateau de Chavalon, soit notamment les ouvrages suivants:



- les excavations et la plate-forme proprement dite
- le bloc-usine, la salle de commande, les capotschaudières
- les conduites de réfrigération
- les 4 tours de réfrigération et les réservoirs d'eau
- les décanteurs et les réservoirs de combustible
- l'atelier-magasin et le bâtiment de traitement des eaux
- le poste électrique
- etc., etc.



### L'ÉLECTRO ENTREPRISE

Société anonyme au capital de 10 387 900 fr. 32, rue Mogador, PARIS 9°

Tél.: 744.67.02

Télex: 28434 ELTRISE PARIS

\*

Centrales thermiques, nucléaires et hydrauliques

\*

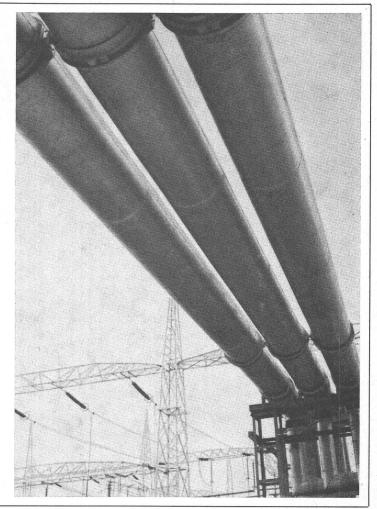
Installations industrielles

\*

Liaisons de puissance sous gaines blindées

\*

L'ELECTRO-ENTREPRISE a réalisé les liaisons alternateurs-transformateurs de la Centrale de Chavalon-sur-Vouvry



## Ascenseurs Menétrey S. A. Romont



ASCENSEURS, MONTE-CHARGE, MONTE-PLATS

Téléphone (037) 5 11 33

Construction et transformation Nombreuses références

Projets et devis sans engagement

## Ateliers de constructions mécaniques

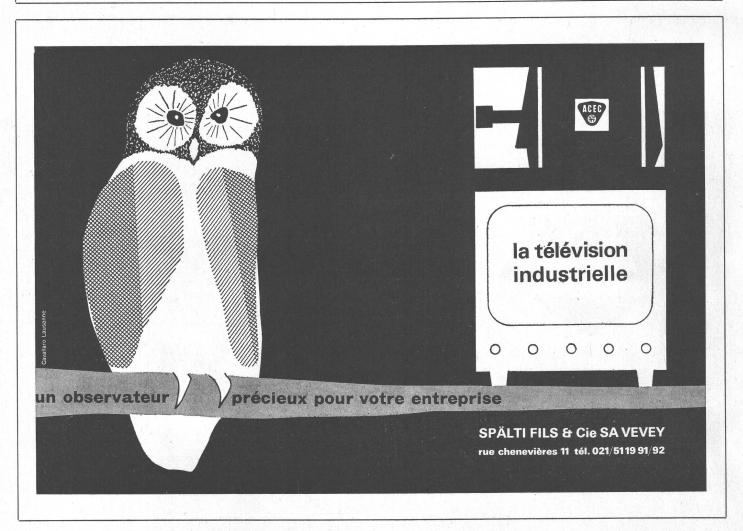
## et métalliques

# de Vouvry S. A.

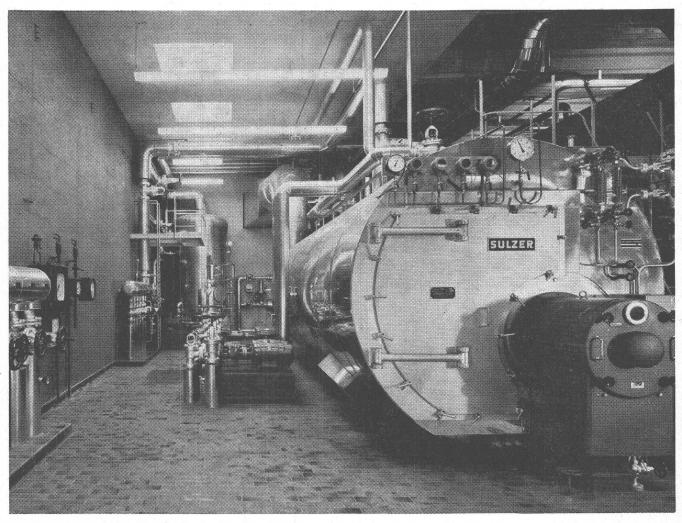
1896 VOUVRY (Vs)

Téléphone (025) 3 41 79

- Charpentes métalliques, portes, vitrages, escaliers et balustrades, caillebotis.
- Tous travaux sur plans, en acier soudé, tôlerie, chaudronnerie.
- Bâtis et socles de machines jusqu'à 6 To.
- Banches, tables, vibrantes et chauffantes, coffrages métalliques en tous genres, pour préfabrication du bâtiment.



### **SULZER**



Chaudière Sulzer à trois carneaux dans la centrale de distribution d'eau surchauffée d'une teinturerie.

### Installations Sulzer avec chaudière à trois carneaux pour la production de vapeur et d'eau chaude à haute température

Malgré leurs dimensions relativement réduites, les installations actuelles se caractérisent par une grande capacité d'accumulation et de production. A encombrement égal, et par rapport aux constructions plus anciennes, l'élévation de puissance des chaudières modernes est tout à fait remarquable. Ces dernières peuvent être chauffées au mazout, au gaz, se prêtent à la combustion mixte et un modèle — le type DSF — est également prévu pour la combustion au charbon. Ces chaudières sont pourvues d'une isolation et un dispositif de montage simplifié permet d'équiper l'installation pour la combustion sous pression.

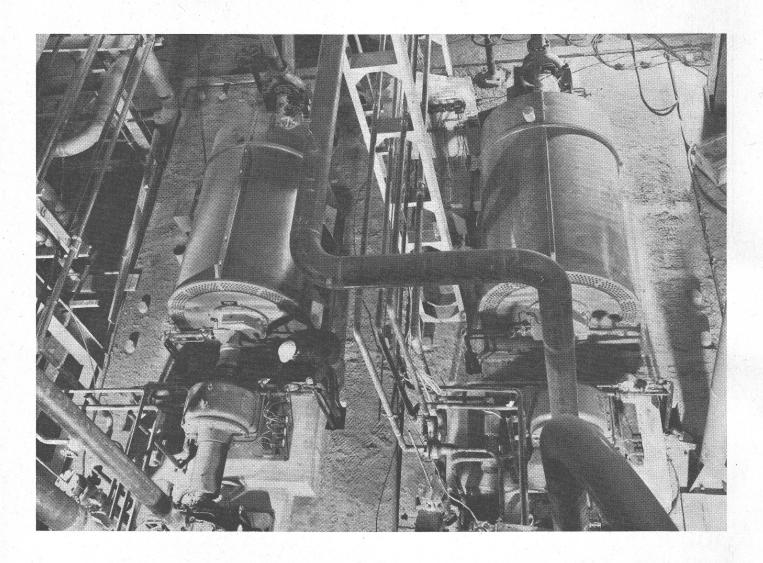
Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur Bureau de Lausanne: 54, avenue Dapples, Tél. 27 60 62 Montée entièrement chez le constructeur, la chaudière type DFP, d'un débit de vapeur horaire de 10 tonnes, est livrée sous forme d'une unité complète de production. Le corps de la chaudière, les machines auxiliaires et le pupitre de commande avec l'appareillage assurant le démarrage et l'automaticité de la combustion et de l'alimentation sont groupés sur une plate-forme commune en acier.

La chaudière type DSF, d'un débit de vapeur horaire de 16 tonnes, est montée sur place, l'installation et l'agencement des différents dispositif auxiliaires étant déterminés par les conditions locales.

1126 -f



# 2 des 14 moteurs...



des pompes alimentaires d'une puissance de 3100 kW chacun, 1485 t/min, 6000 V, livrés à la Centrale thermique de Chavalon

Société Anonyme des Ateliers de Sécheron – 1211 Genève 21



que ce moulage +GF+ en coquille?

Nous avons à cœur de conseiller nos clients de manière objective et consciencieuse, en particulier lorsque la réalisation de certaines pièces se heurte à des difficultés. De la collaboration entre constructeur et fondeur nait toujours une nouvelle solution plus intéressante quant à la forme du moulage et à ses avantages pratiques et économiques.

Recherche, expérience étendue, équipement moderne de fonderie sont à la base de ce travail de qualité sans lequel le constructeur ne saurait envisager de nouvelles réalisations.

Nous livrons: pièces moulées au sable, en coquilles et sous pression, en tous alliages d'aluminium et de magnésium.

Consultez donc +GF+!



Foire Suisse Bâle, 16-26 avril 1966, Halle 5

Bureau de Lausanne: 55, Galeries de Commerces, Téléphone (021) 22 15 22

# LOSINGER

Participation à l'exécution des travaux de la Centrale thermique de Chavalon s/Vouvry, soit

Station de pompage de Vouvry. Oléoduc entre Collombey et Vouvry, sur 4,5 km Entreprise de génie civil Fondations spéciales Revêtements routiers Carrière de grès à Massongex Carrière de marbre à Collombey

Losinger+Co SA Sion Avenue de la gare 39 Téléphone 027 2 29 41



Etanchéité en tous genres par systèmes multicouches et asphalte

Etanchéité à base de résine synthétique polyisobutylène, type

# GERTOIT et POSOLÈNE

### A. GENEUX-DANCET S.A.

Genève

Lausanne

Sion

Fribourg